

# 4<sup>e</sup> Colloque sur l'éthique et l'intégrité scientifique en recherche sur la santé humaine

**Les 13 et 14 septembre 2012**

Complexe des Sciences Pierre-Dansereau à l'Université du Québec à Montréal  
200, rue Sherbrooke Ouest, Montréal

**Colloque réalisé dans le cadre du Programme stratégique de formation financé par les Instituts de Recherche en Santé du Canada.**

Cette activité est accréditée pour 12 crédits par le Bureau de formation continue des professionnels de la santé (FCPS). Le bureau de FCPS de la Faculté de médecine de l'Université McGill est autorisé par le Comité d'agrément des facultés de médecine du Canada (CAFMC).

Cette activité est une activité de formation collective agréée, aux termes de la section 1 du programme de Maintien du certificat du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

Par un accord réciproque, le Bureau de FCPS de la Faculté de médecine de l'Université McGill désigne cette activité pour la certification catégorie 1 par l'AMA (Physicians Recognition Award), jusqu'au nombre maximal de crédits indiqué ci-dessus.

Chaque médecin doit demander des crédits seulement pour le nombre d'heures où il/elle a participé à l'activité de formation.

## **Comité scientifique :**

Dr Bruno Awissi

Dr Denis Cournoyer

Maître Pierre Deschamps

Maître Michel T. Giroux

Dr François Maltais

Dr Yves Tremblay

**Fonds de recherche  
Santé**  
**Québec** 

  
**RSR**  
Réseau en Santé  
Respiratoire du FRQS

# Programmation

## Judi le 13 septembre 2012

### Session 1. L'évaluation de la qualité de la révision éthique

#### ■ Avant-midi

Président de session : Maître Diane Poitras

7h00-8h00 : Inscription – petit déjeuner

8h00-8h15 : Ouverture : Dr François Maltais; Dr Yves Tremblay;  
Dr Renaldo Battista

Thème 1 : L'évaluation de la qualité de la révision éthique  
des projets de recherche

8h15-9h15 : L'intégrité en éthique de la recherche : de quoi parle-t-on?  
Me Michel T. Giroux

9h15-10h15 : Quelle indépendance pour les CÉR en France  
et en Europe? Dre Anne-Marie Duguet

10h15-10h45 : Pause-café

10h45-11h45 : Les conflits d'intérêts dans la révision éthique  
des projets de recherche

Me Susan Zimmerman

11h45-13h00 : Lunch

#### ■ Après-midi

Président de session : Maître Mylène Deschênes

13h00-14h00 : L'accomplissement du mandat des CÉR  
et les ressources nécessaires

Dr Denis Cournoyer

14h00-15h00 : La promotion de la surveillance de la recherche :  
Programme d'assurance de la qualité et d'éducation (PAQE)

Dre Linda Furlini

15h00-15h30 : Pause-café

15h30-16h30 : Les banques de matériel biologique  
et de données et les CÉR

Dre Anne-Marie Mes-Masson

16h30-17h00 : Les participants perpétuels  
à des projets de recherche

Dre Nancy-Michelle Robitaille

## Vendredi le 14 septembre 2012

### Session 2. Consentir à participer à un projet de recherche

#### ■ Avant-midi

Président de session : Me Claudine Fecteau

7h30-8h00 : Inscription – petit déjeuner

8h00-9h00 : Le fondement philosophique de la doctrine  
du consentement libre et éclairé

Dre Jocelyne Saint-Arnaud

9h00-10h15 : Le consentement à la recherche :

- 1) Aspects historiques
- 2) Confusion malgré les efforts déployés pour en améliorer  
la structure et le contenu

Me Pierre Deschamps

10h15-10h45 : Pause-café

10h45-11h45 : La communication avec le sujet de recherche  
dans le contexte du consentement :

- a) La communication avec le sujet de recherche dans le  
contexte du consentement : Adulte en perte d'aptitude avec  
une maladie évolutive. Dre Carmen Sava
- b) Le consentement chez l'enfant dans un contexte de soins  
critiques. Dr Philippe Juvet

11h45-13h00 : Lunch

#### ■ Après-midi

Président : Me Christine Gagnon

13h00-14h00 : Le formulaire de consentement : rôle, utilisation,  
circonstances particulières, critiques :

- a) Consentement et participation des volontaires sains à la  
recherche clinique
- b) Points de vue des participants majeurs aptes aux projets  
de recherche : 10mn

M. John Britton, participant à un projet de recherche MPOC

Mme Sylvie Halde, participante à un projet de recherche sur le cancer

### Session 3 : Nouvelles technologies

14h00-15h00 : L'éthique et les technologies médicales innovatrices :  
à quel moment commencer les essais cliniques? Dr David Roy

15h00-15h30 : Pause-café

### Session 4 : Cas vécus

15h30-17h00 :

- a) Intégrité: nécessité de l'indépendance des CÉR

Me Delphine Roigt

- b) Notification des effets indésirables : temps perdu?

Dr Franck Molin

- c) Recrutement des participants aux projets de recherche en  
proposant un tirage de prix

Me Anik Nolet et Dre Khatoune Témisjean

17h00 : Conclusion : Dr Bruno Awissi

# Conférenciers et présidents de session par ordre alphabétique

**Bruno Awissi; Ph.D.**

Associé académique, Université McGill  
Responsable de la cellule éthique du Réseau en santé respiratoire du FRQS (RSR-FRQS)  
Directeur administratif du Réseau du RSR-FRQS

**Jacinthe Baril; MSc, kin.**

Coordonnatrice de recherche clinique  
Unité d'Épidémiologie Respiratoire et de Recherche Clinique  
Institut Thoracique de Montréal-Centre Universitaire de Santé McGill

**Renaldo Battista; M.D., M.P.H., Sc.D., F.R.C.P. (C)**

Directeur scientifique  
Fonds de recherche du Québec-Santé

**Denis Cournoyer; M.D.**

Hématologue,  
Centre universitaire de santé McGill  
Directeur du bureau d'éthique,  
Centre Universitaire de santé McGill  
Professeur agrégé, Université McGill

**Me Pierre Deschamps; C.M. Ad. E.**

Professeur adjoint à la Faculté de droit de l'Université McGill  
Consultant en éthique  
Membre du comité d'éthique de la recherche de la Faculté de médecine de l'Université McGill  
Membre de l'Ordre du Canada  
Avocat émérite du Barreau du Québec

**Me Mylène Deschênes; B.C.L., LL.B., LL.M.**

Directrice, affaires éthiques et juridiques  
Bureau du scientifique en chef  
Fonds de recherche du Québec

**Anne Marie Duguet; Ph.D., M.D.**

Prof. Faculté de médecine de Toulouse (Université Paul Sabatier) et responsable de l'enseignement d'éthique médicale et de droit de la santé  
Présidente du CPP Sud Ouest et outremer 2 (Comité d'éthique de la recherche)  
Faculté de médecine de Toulouse

**Me Claudine Fecteau; LL.B., LL.M.**

Conseillère en éthique  
Unité de l'éthique  
Ministère de la Santé et des Services sociaux

**Linda Furlini; Ph.D.**

Responsable assurance de la qualité;  
Bureau d'éthique de la recherche,  
Centre Universitaire de santé McGill

**Me Christine Gagnon; LL.B.**

Conseillère et vice-présidente du CÉR  
CSSS de Chicoutimi

**Me Michel T. Giroux; LL.B., M.A., Ph. D.**

Directeur de l'Institut de consultation et de recherche en éthique et en droit (ICRED)  
Professeur associé à la faculté de médecine de l'Université Laval et de l'Université de Montréal  
Ancien conseiller en éthique au FRSQ (Fonds de la recherche en santé du Québec)

**Philippe Jovet; M.D., Ph.D.**

Professeur agrégé de clinique,  
Université de Montréal  
Soins Intensifs Pédiatriques (PICU)  
CHU Sainte-Justine, Montréal

**François Maltais; M.D.**

Pneumologue,  
Professeur titulaire, Université Laval  
Directeur de l'axe de recherche en Pneumologie à l'Institut de cardiologie et de pneumologie de Québec  
Titulaire de la Chaire de recherche GSK - IRSC sur les maladies inflammatoires chroniques des voies aériennes,  
Directeur du Groupe de recherche en santé respiratoire de l'Université Laval  
Directeur du Programme de formation en santé respiratoire des IRSC

**Anne-Marie Mes-Masson; Ph.D.**

Professeur titulaire, Département de médecine, Université de Montréal  
Directrice scientifique, Institut du cancer de Montréal  
Responsable de l'axe oncologie du Centre de recherche du Centre hospitalier de l'Université de Montréal

**Franck Molin; M.D.**

Cardiologue Electrophysiologiste  
Professeur Agrégé de Clinique, Université Laval  
Président du Comité d'éthique de la Recherche  
Institut universitaire de Cardiologie de Québec et de pneumologie de Québec

**Me Anik Nolet; Bac sc. Pol, LL.B., LL.M.**

Coordonnatrice à l'éthique de la recherche des établissements du CRIR  
Montréal (Québec)

**Me Diane Poitras; LL.B., D.E.A.**

Juge administratif et vice-présidente  
Commission d'accès à l'information du Québec

**Nancy-Michelle Robitaille; M.D.**

Cardiologue et chercheuse clinicienne  
Cardiologue à l'IRDPO et à l'Hôpital Laval  
Prof. Département de médecine/Faculté de médecine, Université Laval

**Me Delphine Roigt; LL.B.**

Conseillère en éthique  
Chef du Service d'éthique clinique et présidente du Comité d'éthique clinique du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)  
Chargée d'enseignement de clinique au département de médecine familiale et d'urgence de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal

**David Roy; O.C., O.Q., L.L.D. (h.c.), D.L.S. (h.c.), Ph.L., Dr. Theol.**

Laboratoire de recherche en éthique et vieillissement  
Centre de recherche, IUGM

**Jocelyne Saint-Arnaud; B.A. es arts, M.A., Ph.D. (phi)**

Professeure titulaire retraitée  
Professeure associée  
Faculté des sciences infirmières et Faculté de médecine, Université de Montréal  
Chercheuse  
Centre de recherche en éthique de l'Université de Montréal (CRÉUM)  
Groupe inter-réseaux de recherche en Adaptation de la famille et de son environnement (GIRAFE)

**Carmen Sava; M.D., Ph.D.**

Psychologue et neuropsychologue  
Institut de réadaptation en déficience physique de Québec

**Khatoune Témisjian; Ph.D.**

Agente de planification, de programmation et de recherche  
CRIR-Institut Nazareth & Louis-Braille

**Yves Tremblay; Ph.D.**

Professeur Titulaire, Dép. d'obstétrique, gynécologie et reproduction  
Axe reproduction, santé de la mère et de l'enfant - CRBR  
Directeur IRSC-ISFH-NET / Director CIHR-IGH-Gender Differences and Premature Infants  
Directeur Réseau FRQS en santé respiratoire

**Me Susan Zimmerman; LL.B., LL.M.**

Directrice exécutive du Secrétariat interagences (IRSC, CRSNG, CRSH) en éthique de la recherche, Ottawa

# Curriculum vitae des conférenciers

## **DENIS COURNOYER; M.D.**

Le Dr. Cournoyer est diplômé de médecine de l'université de Sherbrooke. Il a complété sa formation spécialisée en médecine interne également à l'université de Sherbrooke, puis sa formation en hématologie à l'université McGill. De mars 86 à juillet 88, le Dr. Cournoyer a complété un premier entraînement postdoctoral de recherche sous la direction du Dr Clifford Stanners du département de biochimie de McGill. De juillet 88 à juin 90, le Dr. Cournoyer a complété un deuxième entraînement postdoctoral sous la direction du Dr. Thomas Caskey, au Baylor College of Medicine, à Houston, Texas. Il est professeur agrégé aux départements de médecine et d'oncologie, et membre affilié du département de génétique humaine de l'université McGill. Son travail de recherche porte sur la thérapie génique du cancer par modification des cellules souches hématopoïétiques.

Le Dr. Cournoyer est directeur adjoint du service d'hématologie au Centre de Santé de l'Université McGill où il préside le Comité d'éthique de la recherche de l'Hôpital Général de Montréal depuis 1994. Il dirige depuis 1999 le Bureau d'éthique de la Recherche du Centre de Santé de l'Université McGill. Il a siégé sur divers comités aviseurs en éthique de la recherche, notamment au Fonds de la recherche en santé du Québec et aux Instituts de la recherche en santé du Canada.

## **Me PIERRE DESCHAMPS; C.M. Ad. E.**

Me Pierre Deschamps est diplômé en sciences religieuses de la Faculté de théologie de l'Université de Montréal. Il est également diplômé en droit de la Faculté de droit de l'Université McGill. Il fut, pendant 10 ans, juge au Tribunal canadien des droits de la personne. Il est actuellement professeur adjoint à la Faculté de droit de l'Université McGill et consultant en éthique.

Me Deschamps est reconnu pour son expertise en droit de la santé et en éthique. Il est le principal auteur du Rapport sur les mécanismes de contrôle en recherche clinique au Québec, communément appelé le Rapport Deschamps. Ce rapport servit d'assise au Plan d'action du ministère des Services de la santé et des Services sociaux en matière d'éthique de la recherche et d'intégrité scientifique. Il a été pendant 8 ans membre du Panel d'experts chargé de réviser l'Énoncé de politique des trois conseils. Il a été membre du comité d'éthique de la recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal pendant plus de 10 ans et est actuellement membre du comité d'éthique de la recherche de la Faculté de médecine de l'Université McGill.

En 2000, Me Deschamps fut nommé membre de l'Ordre du Canada pour son action bénévole et son apport au milieu de l'éthique de recherche. En 2012, il a reçu le titre d'avocat émérite du Barreau du Québec.

## **ANNE MARIE DUGUET; M.D., Ph.D.**

Anne-Marie Duguet est médecin et détient un PhD en droit. Elle est Maître de Conférences à la Faculté de Médecine de l'Université Paul Sabatier, à Toulouse, où elle enseigne le droit médical et la bioéthique. Elle est présidente du Comité d'Éthique pour la Recherche Biomédicale de Sud-Ouest et Outre-Mer. Au sein de l'Institut International sur la recherche en bioéthique, elle coordonne l'axe de la recherche en éthique. De plus, comme présidente de l'Association pour la Recherche et la Formation en droit Médical, elle a créé un réseau de jeunes chercheurs en droit médical et en bioéthique et organise depuis 2006 une École Européenne d'été dans ce domaine à l'Université Paul Sabatier.

Elle a coordonné plusieurs projets de recherches subventionnés par le Ministère de la Santé en France, dont le projet LEGIBIO, qui étudie les conséquences de la législation française sur la recherche biomédicale, et le projet ABROVAC, sur les aspects éthiques de l'obligation légale de se vacciner.

Anne-Marie Duguet participe également à plusieurs projets internationaux et a présidé en 2006 le 16e Congrès Mondial de droit Médical à Toulouse. Depuis 2010, elle est professeure invitée à l'Université Médicale de Dalian et l'Université Médicale de Hainan, en Chine. En 2011, elle a reçu les Palmes Académiques.

## **LINDA FURLINI; Ph.D.**

Linda Furlini est titulaire d'un Ph. D. du Département d'études intégrées en sciences de l'éducation de l'Université McGill (Dean's Honor List). Elle occupe actuellement le poste d'agente de la vérification de la qualité et éducation (PAQE) au Bureau d'éthique de la recherche du Centre universitaire de santé McGill (CUSM). Madame Furlini gère un programme conçu pour surveiller activement les études approuvées par le CUSM. Dans le cadre de ses fonctions, elle supervise l'examen des études menées dans les différents établissements du CUSM et consacre également une partie de son temps au volet éducation de la recherche éthique. Par ailleurs, elle organise diverses activités éducatives qui s'adressent aux membres de la communauté de la recherche. Tout son travail est axé sur la protection et le bien-être des participants de la recherche. Par ailleurs, elle collabore à un groupe de travail du Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ) sur les exigences en matière d'éducation pour les chercheurs québécois.

Madame Furlini est aussi co-chercheuse d'une étude qui s'intéresse au processus de consentement du point de vue des participants de recherche. Elle leur apporte son expertise sur la méthodologie utilisée en recherche, notamment en ce qui a trait aux méthodes qualitatives. Elle a été membre d'un comité d'éthique de la recherche et possède une expérience considérable dans les domaines de l'enseignement, de la recherche clinique et de l'administration. Elle compte de nombreux articles à son actif et révisé des manuscrits pour des journaux universitaires. Ses principaux intérêts sont les suivants : l'éducation médicale et de la recherche sur les soins de santé dispensés aux populations vulnérables, de même que le soutien éducatif offert à leurs aidants informels.

## **Me MICHEL T. GIROUX; LL.B. M.A, Ph. D.,**

Me Michel T. Giroux est avocat et docteur en philosophie. Il est directeur de l'Institut de consultation et de recherche en éthique et en droit (ICRED), et ancien conseiller scientifique au Fonds de la recherche en santé du Québec. Il est consultant en bioéthique, membre de plusieurs comités d'éthique clinique et d'éthique de la recherche, président du Comité d'éthique de la recherche des établissements du CRIR. Me Giroux est chargé d'enseignement et responsable du volet éthique, professionnel et juridique dans le programme de doctorat en médecine à la Faculté de médecine de l'Université Laval. Ses travaux actuels en éthique de la recherche portent sur la gouvernance des banques de tissus et de données. En éthique clinique, Me Giroux s'intéresse présentement aux relations difficiles dans le contexte des rapports entre les professionnels de la santé, les usagers et leurs proches.

## **PHILIPPE JOUVET; M.D., Ph.D.**

Dr Jovet a obtenu son doctorat de Médecine en 1989 à l'Université Paris V et son diplôme de Pédiatre à l'Université Paris VII la même année. Il a aussi obtenu son diplôme d'intensiviste en 1990 à l'Université Paris V. Il a complété un PhD en 2001 à l'Université Paris V en « Physiologie, Physiopathologie de la Nutrition Humaine et du Métabolisme » à l'Université Paris VII. Le Dr Jovet a rejoint le service des soins intensifs pédiatriques du CHU Sainte-Justine en 2004. Dr Philippe Jovet est professeur agrégé de clinique dans le département de Pédiatrie du CHU Sainte Justine, chef du service des Soins Intensifs Pédiatriques du CHU Sainte-Justine. Il est aussi directeur adjoint du Réseau en Santé Respiratoire du FRQS. Il est clinicien-chercheur boursier du FRQS et conduit un programme de recherche sur les systèmes d'aide à la décision clinique avec le Pediatric Acute Lung Injury and Sepsis Investigator Network ainsi que des recherches sur la préparation de notre système de soins en situation de pandémie/catastrophe avec le Canadian Critical Care Trials Group.

## **FRANCOIS MALTAIS; M.D.**

Le Dr François Maltais a obtenu son titre de médecin à l'Université Laval de Sainte-Foy. Il y a terminé sa résidence en médecine interne en 1988 et est demeuré résident en pneumologie jusqu'en 1990. Il a ensuite continué sa formation postdoctorale en recherche aux Laboratoires Meakins-Christie de l'Université McGill de Montréal. Plus tard, en 1997, il complétait également sa formation en transplantation pulmonaire à l'Hôpital General de Toronto. Depuis 1992, le Dr. Maltais travaille pour le Centre de pneumologie de l'Hôpital Laval. Il est devenu professeur adjoint de l'Université Laval, avant d'y devenir professeur agrégé en 2001, puis professeur titulaire en 2005. Il occupe, depuis 2008, le poste de Directeur du Programme de réadaptation pulmonaire et de l'Unité de recherche en pneumologie de l'Hôpital Laval.

## **ANNE-MARIE MES-MASSON; Ph.D.**

Dr Mes-Masson a reçu une formation d'oncologue moléculaire et a obtenu son PhD au département de Microbiologie et d'Immunologie de l'Université McGill en 1984 et sous la supervision du Dr. John Hassell. De 1984 à 1986, elle a complété ses études postdoctorales à l'Institut de Biologie Moléculaire de l'Université de Californie à Los Angeles, au laboratoire du Dr. Owen White ou elle fut la première à cloner le BCR-ABL entier impliqué dans la leucémie myéloïde chronique. Après quelque temps en tant qu'associée de recherche à l'Institut de Recherche en Biotechnologie, Dr Mes-Masson a rejoint l'Institut du cancer de Montréal et le Département de Médecine de l'Université de Montréal en 1989.

Professeure titulaire, Dr Mes-Masson est actuellement la directrice scientifique de l'Institut du cancer de Montréal et la Directrice de la recherche sur le cancer au Centre de recherche du Centre Hospitalier de l'Université de Montréal (CRCHUM). En 2003, Dr. Mes-Masson a été nommée Directrice du Réseau de recherche sur le cancer du Fonds de Recherche du Québec en santé (FRQS) et elle aussi actuellement la coordonatrice au Québec pour l'Institut de Recherche Terry Fox.

## **FRANCK MOLIN; M.D.**

Franck Molin est titulaire d'un doctorat en médecine et diplôme d'études spécialisées en cardiologie de l'Université de Lille, en France. Il a complété sa formation postdoctorale en électrophysiologie cardiaque au centre de recherche de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal. Il est actuellement professeur agrégé de Clinique au département de médecine de l'Université Laval, à Québec, et a travaillé précédemment comme assistant professeur du département de médecine de l'Université McGill et de l'université de Montréal.

Outre sa tâche clinique en électrophysiologie et en cardiologie, il donne depuis 1996 des stages de formation continue aux cardiologues en implantation de stimulateurs cardiaques, en milieu hospitalier. Il organise également chaque année 2 à 3 ateliers d'initiation à l'implantation de sondes auriculaires de stimulateur cardiaque, s'adressant aux cardiologues et aux chirurgiens (généralistes ou cardiaques) au centre de recherche sur modèle animal de l'Institut Universitaire de Cardiologie et de Pneumologie de Québec (Hôpital Laval). Par ailleurs, il est président du Comité d'Éthique de la Recherche de l'IUCPQ depuis 2004 et membre du Réseau cardiovasculaire du FRQS, en particulier du groupe arythmie. Il participe et organise plusieurs congrès, colloques et conférences.

## **Me ANIK NOLET; Bac sc. Pol, LL.B., LL.M.**

Anik Nolet est titulaire d'un baccalauréat en sciences politiques de l'Université McGill et d'un baccalauréat en droit de l'Université de Montréal. Par ailleurs, elle a obtenu un certificat en éthique clinique de l'Université de Genève en 2003. Elle a également une maîtrise en droit et politiques de la santé de l'Université de Sherbrooke qui lui a valu le prix Chénier Picard pour le meilleur essai en 2005. Par le passé, elle a travaillé comme avocate chez Gayraud et associés avant de devenir consultante au Comité d'implantation du comité d'étude clinique à l'Institut de réadaptation de Montréal. Depuis 2002, elle est membre du comité d'étude clinique et en devenue la présidente en 2011.

Également depuis 2002, elle est coordonatrice à l'éthique de la recherche des établissements du Centre de recherche interdisciplinaire du Montréal Métropolitain (CRIR) et travaille comme avocate à son compte. Anik Nolet assure également la fonction de membre substitut du Comité central d'éthique de la recherche du FRSQ/MSSS, est membre de du Comité d'éthique de la recherche de l'Institut Philippe Pinel de Montréal après avoir été, entre mai 2006 et mai 2009, représentante du Québec au Conseil d'administration de l'Association canadienne des comités d'éthique et de la recherche.

## **NANCY-MICHELLE ROBITAILLE; M.D.**

Nancy-Michelle Robitaille a complété une formation de médecine puis de Cardiologie à l'Université Laval, Québec. Pendant la résidence, elle a collaboré à l'Étude Joseph C Edwards maintenant connue comme l'Étude Cardiovasculaire de Québec avec les Drs Gilles R Dagenais, Paul Lupien et Jean Rochon. En post-doctoral elle a complété une Maîtrise en Santé Publique à l'Université Minneapolis, Minnesota, USA, dans le service du Dr Henry Blackburn et participé aux grandes études de prévention primaire MRFIT et HDFP. De retour au Québec, elle a été boursière de la Fondation des Maladies du Cœur, a combiné travail et recherche clinique et supervisé pendant 20 ans les activités de prévention primaire et secondaire du Pavillon de Prévention des Maladies Cardiaques, rattaché à l'Hôpital Laval. Ses activités en recherche clinique visaient la correction du tabagisme, le contrôle du cholestérol et de l'hypertension artérielle, la ménopause et l'impact de programme précoce d'activité physique en post remplacement valvulaire et post PAC sur le retour à une vie intégrée. Dans le dossier de la lutte au tabagisme, elle a témoigné à 2 occasions à titre d'expert pour le gouvernement canadien contre les producteurs de tabac et préparé le dossier du Québec pour la fumée secondaire dans les lieux publics. Depuis 2000, elle travaille principalement en prévention tertiaire à l'Institut de Réadaptation Physique de Québec avec les victimes d'AVC et les amputés vasculaires. Elle a été membre puis vice-présidente du comité d'éthique de l'Université Laval de 1998 au printemps 2012.

## **Me DELPHINE ROIGT; LL.B.**

Me Delphine Roigt est diplômée en droit de l'Université de Sherbrooke et membre du Barreau du Québec (1997). Elle détient également un diplôme en communication de l'Université de Montréal, où elle a complété un DESS en bioéthique ainsi que la scolarité de doctorat en Sciences humaines appliquées – option bioéthique.

Depuis 1998, elle travaille exclusivement en éthique clinique et en éthique de la recherche. Elle est conseillère en éthique clinique, chef du Service d'éthique clinique et présidente du Comité d'éthique clinique du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) depuis 2002. Elle est chargée d'enseignement de clinique au département de médecine familiale et d'urgence de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal. Elle a agi aussi à titre de conseillère en éthique ou juriste pour d'autres comités d'éthique clinique et d'éthique de la recherche de la région de Montréal. Elle a été présidente du CÉR de l'Hôpital Rivière-des-Prairies de 2001 à 2008 où elle poursuit à titre de vice-présidente. En 2009, avec des collègues, elle fonde l'Association québécoise en éthique clinique (AQEC). Elle s'occupe enfin de formation continue et de réseautage auprès de comités d'éthique clinique et de la recherche de diverses régions du Québec.

**DAVID J. ROY; O.C., O.Q., LL.D. (H.C.), S.T.L, Ph.L., Dr. Theol.**

David J. Roy est le directeur du nouveau Laboratoire de recherche en éthique et vieillissement situé au Centre de recherche de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal. Il est chercheur titulaire à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal.

Il a fondé le Centre de bioéthique de l'Institut de recherches cliniques de Montréal en 1976 et en a été le directeur jusqu'en mai 2008. Il a également créé le Réseau FRSQ de recherche en éthique clinique dont il a été le directeur jusqu'en 2002. Durant plusieurs années, Dr. Roy a été professeur d'éthique médicale dans les facultés de médecine des universités Laval et McGill. Il est le rédacteur en chef du *Journal of Palliative Care* qu'il a fondé en 1985.

**JOCELYNE SAINT-ARNAUD; B.A. es arts, M.A., Ph.D. (phi)**

Jocelyne Saint-Arnaud détient un Ph.D. en philosophie et elle a fait un post-doctorat en bioéthique sous la direction de Guy Durand qui a donné lieu à la publication *La réanimation cardio-respiratoire au Québec : statistiques, protocoles et repères éthiques* (Fides, 1990). Durant sa carrière, elle a mené plusieurs recherches subventionnées, notamment sur les enjeux éthiques liés à la limite des ressources en transplantation d'organes et en dialyse. Elle est actuellement chercheure au Centre de recherche en éthique de l'Université de Montréal (CRÉUM) et membre du Groupe de recherche inter-réseaux en adaptation de la famille et de son environnement (GIRAFE). Elle a été impliquée en éthique de la recherche à titre de membre du CÉR de l'Hôpital Sainte-Justine (1993-1995) et du CÉR du Centre de recherche de l'Institut Armand Frappier (1996-1998) et à titre de présidente du Comité d'éthique de la recherche des sciences de la santé à l'Université de Montréal (1997-2004). Professeure honoraire à l'Université de Montréal depuis 2007, elle est aussi professeure associée à la faculté des sciences infirmières où elle enseigne l'éthique de la santé et au département de médecine sociale et préventive, où elle enseigne dans les programmes de bioéthique. Depuis 2005, elle préside le Comité d'éthique clinique de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal. Elle a publié de nombreux articles dans des revues de renom et des livres dont : *Enjeux éthiques et technologies biomédicales : contribution à la recherche en bioéthique*, paru aux Presses de l'Université de Montréal, 1999 et *L'Éthique de la santé : Un guide pour l'intégration de l'éthique dans les pratiques infirmières*, paru chez Gaëtan Morin/Chenelière Éducation en 2008.

**CARMEN SAVA; M.D., Ph.D.**

La Dre Carmen Sava a obtenu son diplôme de médecine en 1982 à l'Institut de médecine et de pharmacie de Bucarest et a complété sa formation post-universitaire à l'Institut de préparation postuniversitaire de Bucarest. En 2006, elle a terminé son baccalauréat en psychologie à l'Université Laval de Québec, avant d'y obtenir en 2010 en diplôme de Docteur en Psychologie. Entre temps, de 2009 à 2010, elle a complété son internat en neuropsychologie à l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec.

La Dre Sava a d'abord été médecin résident de 1982 à 1985 à l'Hôpital universitaire de Bucarest, puis médecin omnipraticien à l'Hôpital municipal Borsa, en Roumanie. En 2007, elle a été stagiaire en psychologie à l'Unité de l'ethnopsychiatrie et de stress post-traumatique à l'École de psychologie Laval. Puis jusqu'à 2009, stagiaire en neuropsychologie à l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec, avant d'y rester comme interne en neuropsychologie jusqu'à 2010. Depuis, elle y exerce encore le rôle de psychologue et de neuropsychologue.

**KHATOUNE TEMISJIAN; Ph.D.**

Khatoune Témisjian est titulaire d'un Ph.D. en sociologie de l'Université de Montréal. Elle occupe actuellement le poste d'agente de planification, de programmation et de recherche à l'Institut Nazareth et Louis-Braille. Elle est vice-présidente du Comité d'éthique de la recherche des établissements du Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain (CRIR). Elle possède une expérience considérable dans le domaine de la sociologie de la santé, des relations ethniques et de l'éducation. Ses intérêts de recherche incluent essentiellement des problématiques liées à la déficience visuelle et son expertise comprend les méthodes de recherche qualitative.

**YVES TREMBLAY; Ph.D.**

Le Dr Yves Tremblay est professeur titulaire au Centre hospitalier universitaire de Québec de l'Université Laval et au département en obstétrique, gynécologie et reproduction. En 1980, il obtient un baccalauréat en chimie de l'Université Laval, puis en 1984, un doctorat en physiologie et endocrinologie moléculaire. Entre 1985 et 1990 il poursuit une formation postdoctorale en biologie moléculaire à l'université Louis-Pasteur de Strasbourg puis à l'Université de Californie à San Francisco. En 1990, le Dr Tremblay est professeur adjoint au département de physiologie-anatomie à l'Université Laval. De 1991 à 2002, il est professeur agrégé au même département, puis professeur titulaire au département d'obstétrique et de gynécologie.

Depuis 2003, le Dr Tremblay est reconnu par le FRSQ comme professeur-chercheur de carrière au CHU de l'Université Laval. Il est aussi membre du Centre de recherche en biologie de la reproduction de l'Université Laval. Depuis 2011 il est le directeur du Réseau en santé respiratoire du Fonds de Recherche du Québec en Santé. Il siège aussi sur le conseil d'administration de l'Association pulmonaire du Québec et il en dirige le sous-comité scientifique.

**Me SUSAN ZIMMERMAN; LL.B., LL.M.**

Susan Zimmerman est, depuis septembre 2007, directrice exécutive du Secrétariat interagences en éthique de la recherche, mis en place par les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) et le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) comme l'un des éléments de la structure de gouvernance de l'Énoncé de politique des trois conseils. Avocate spécialisée en droit de la santé et en politique publique, elle a été chercheuse au Centre de médecine, d'éthique et de droit de l'Université McGill. Susan Zimmerman a également été directrice de la législation et de la réforme du droit à l'Association du Barreau canadien et directrice de la recherche à la Commission du droit du Canada.